



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Studia Aegyptia (Manuskripttitel)

Erman, Adolf

o.O., 26.11.1876 [begonnen]

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-17013](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-17013)

بسم الله

Studia Aegyptia

ca.

der morgenländ. Sprachen
candidat.

us.

Scrpsit Joh. Petr. Ad. Ermann

Arbeit -

פְּרִיָּהּ יְמֵי מַצְרַיִם:

Jes. 19, 25.

ΣΙΟΥ ΠΙΣΤΟΣ
ἄχρι θανάτου -

Das Nomen.

Eine bestimmte Reihe von Formen lässt sich nicht für aufstellen, wir können es nicht seiner Bildung nach, sondern nur seinem Begriff ^{nach} absondern. $\text{𓆎} \text{𓆑} \text{𓆒} \text{𓆓}$ heißt „glanz, glänzen, glänzend“, aber dass das Sprachgef. wohl 3 Formen darin scheidet beweist:

[$\text{𓆎} \text{𓆑} \text{𓆒} \text{𓆓}$ $\text{𓆔} \text{𓆕} \text{𓆖}$ „der glanz deines Tempels“

[$\text{𓆔} \text{𓆕} \text{𓆖}$ $\text{𓆎} \text{𓆑} \text{𓆒} \text{𓆓}$ „dein Tempel glänzt“

[$\text{𓆎} \text{𓆑} \text{𓆒} \text{𓆓}$ $\text{𓆔} \text{𓆕} \text{𓆖}$ „in deinem glänzenden Tempel“

Verschieden ist die syntactische Behandlung, die Redtion etc; mag auch lautliche Formengleichheit geherrscht haben, so ist es doch ganz natürlich dass das Denken der Ägypter nicht so primitiv war, um nicht den Unterschied zwischen Gegenstand, Handlung, Zustand, Eigenschaft zu fühlen.

Wir müssen deshalb die lautlich gleichen Formen grammatisch scheiden, je nach ihrem Gebrauch als Nomen oder Verbum. Bei vielen Fällen wird dies seine Schwierigkeit haben; dass $\text{𓆎} \text{𓆑} \text{𓆒} \text{𓆓}$ verbal ist ist klar,

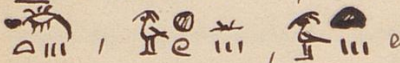
aber wohin mit dem $\text{F} \overset{\circ}{\text{C}} \overset{\text{w}}{\text{III}}$ in $\text{f} \overset{\circ}{\text{P}}$
 $\text{f} \overset{\circ}{\text{F}} \overset{\text{w}}{\text{III}}$? Es ist seinem Sinn nach
Infinitif und der ist ja auch sonst
schwer vom Verbalnomen zu scheiden.

Wir können ferner noch begrifflich die
Nomina absondern, die ihrer Bedeu-
tung nach nie als Verba verwendet
werden können, z. B. $\text{G} \overset{\circ}{\text{P}}$, Z etc.

Ebenso werden wir Verba finden, die
nur so verwendet werden können,
aber das Meiste des äg. Sprachgutes
schwankt zwischen Verbum und Nomen.

Das aber müssen wir festhalten:
da wo unser Gefühl bei der Lectüre der
ägyptischen Texte lautlich gleiche Formen
begrifflich auseinanderhält, da können
wir auch getrost für die Ägypter selbst
die gleiche Scheidung voraussetzen, ha-
ben wir es doch mit allgemeinen logi-
schen Kategorien zu thun die jedem nicht
ganz unentwickelten Denken geläu-
fig sind. Hin und wieder geben uns
die Ägypter auch deutliche Beweise ^{da für}
durch Anwendung besonderer Determi-
native

Einen grundsätzlichen charakteristischen Unterschied vermögen wir wie gesagt nicht in den Formen des Nomens und Verbums zu finden. Für rein verbal möchte ich die viel leicht secundären Bildungen auf 44 halten (aaji, haji, perji etc).

Sonst finden sich unter den Verben Masculina, Feminina, Plurale:  etc.

Die Stammbildung sind bekannt, gehören aber mehr dem Lexicon als der Grammatik an.

Das Geschlecht.

is

Des

n.

el.

t

er.

le.

f.

Faint handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Faint handwritten text on the right side of the page.

Faint handwritten text in the middle of the page, possibly a list or notes.

Faint handwritten text on the right side of the page.

Faint handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or footer.

Substant. d. Angehörigkeit: $\frac{\text{P}}{\text{P}} \frac{\text{A}}{\text{A}} \frac{\text{I}}{\text{I}}! 25,4.$

$\frac{\text{P}}{\text{P}} \frac{\text{A}}{\text{A}} \frac{\text{I}}{\text{I}}! 25,5.$

Der Plural, häufig nur scheinbar.

$\frac{\text{P}}{\text{P}} \frac{\text{A}}{\text{A}} \frac{\text{I}}{\text{I}}! 25,2$

$\frac{\text{P}}{\text{P}} \frac{\text{A}}{\text{A}} \frac{\text{I}}{\text{I}}! 25,2$

na $\frac{\text{P}}{\text{P}} \frac{\text{A}}{\text{A}} \frac{\text{I}}{\text{I}}! \text{teru! } 25,5.$

Sing. bei gleichartigen Gegenständen die mehreren Personen gehören: $\frac{\text{P}}{\text{P}} \frac{\text{A}}{\text{A}} \frac{\text{I}}{\text{I}}! 25,4.$

Dr. L. L. L.

Das Buch ist ein Geschenk
von

er.

Der Dualis

Das Pronom. pers. abs. Seine Formen.

 25,6

melodien timo anindia musik II
sindes oft im tamin oder bharata


18. 14. 18. 2. A: oder V. abittropie :-

18. 14. 18. 2. A: oder V. abittropie :-
18. 14. 18. 2. A: oder V. abittropie :-

Das Verbum & Nomina mit verbalem
Gebrauch, oft im Femin. oder Pluralis.

2.) eigentliche Verba: 43, 44, 45, etc.

a) Bildungen auf 44, 44^u etc.

s'etat tuf  25,4

r 22 2 x 2 / 25,6.

b.) Bildungen auf \int , gemamuu únent; 25,3.

à Se suten 25,1.
au sen/sonetu n ren à mè à \int n ren k 25,6,

\int 25,5.

Bildungen mit verdoppeltem Endradical

d.) Causativstämme

dicat

dicat $\rho = \delta_2$ anebuk 25,7.

dicat $\rho = \delta_2$ 25,8.

25
5.

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

Infinitive auf Δ etc.
gemäßem Element 7: 25, 3.0

Participia auf η u. δ

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Formen auf $\frac{2}{1}$ (Passiva u. Par.
ticipien)

22.

Antiquar

Antiquarische Bibliothek
Antiquarische Bibliothek

(Antiquarische Bibliothek)

Antiquarische Bibliothek
Antiquarische Bibliothek

Syntax

Gebrauch des Artikels.

demonstr. „dies sind“ na seremeh; sexú; senes; etc. 25, 1

Ramses III pa nêtr āa 25, 1 (dagegen bei Göttern nêtr pen āsi)

Gebrauch des Demonstrativum

ātef nêtr pen āsi 25, 3.

ubeh m pet, sehēt m tāi pen 25, 4.

scuáttukná na táu; rtoru; 25, 5.

[Faint mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side]

[Faint mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side]

[Faint mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side]

[Faint mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side]

Gebrauch des Possessivartikels.

re het'f ... } 25,8
naip' s'nuti; ... }

Gebrauch des Poss.suff. äani nek R..uben m pet..
setuttuf reri ... häu m petrak
25,4

☞ Zu dir (absol.) 25,4.

Gebrauch des Objekt.suff.

☞ 1. 4. 2. 3. 25,6.

Gebrauch des Pron. pers. abs.

☞ ☞ ☞ ☞ ☞ 25,5.

pet.
etrak

Gebrauch von $\square \int$ etc.

Gebrauch von $\int \int$: mä ä äru! n renk 25,6.

na senemch! ... ä äru suken 25,1.

\int u. a. Partikeln.

Lehrbuch der Propädeutik

von Dr. phil. h. c. h. K. v. Schlegel

Lehrbuch der Propädeutik

von Dr. phil. h. c. h. K. v. Schlegel

Lehrbuch der Propädeutik

von Dr. phil. h. c. h. K. v. Schlegel

Lehrbuch der Propädeutik

Gebrauch der Praepositionen

in sen; senetu n reuk mä ä äru; n renä 25,6.

~

uñeser n ma méfr; k, hér néb; häu n peträk 25,4

~~u~~ uben mpet, sehét' m tapen 25,4.

méh ä ré-hét; m xet; 25,8.
atopä' naïf sehut; m péz; 25,9.

○ her-sen; r k wendén sich zu dir" 25,4.

tükä r süten 25,5

hohi xu; r pér k 25,7.

9

49

12
0

225. H. v. ...

0
1

pp
11

□
○

□ mä ä äru: n renk 25,6.

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Zusammengesetzte Praepos.

III R ~~III~~ ~~III~~ ~~III~~ ~~III~~ ~~III~~ ~~III~~ ~~III~~ 25, 5.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text below the title, possibly a subtitle or introductory sentence.

Main body of handwritten text, appearing to be a list or a series of entries.

Nebenordnung:
verschiedener Begriffe: senameh: saxu: senes: Benirixu: 25,1

Apposition (coordinierte Subst., einen Begriff
bezeichnend)
ätif f netr pen äsi 25,3.
süten R. pa netr. äa 25,1.
ätif T. neb tä! A. 25,2.
T., R., N., N. netr; nebu! A. 25,2.

251

ix:

Handwritten text at the top of the page, including the date "164. u. 165."

Handwritten text in the upper right quadrant.

Handwritten text in the middle of the page, including the date "164. u. 165."

ix:

Subst. u. Adj.
áttuk úti 25,5.

pa netr áa 25,2
netr þen ási 25,3.

xii; Þeniré ~~á~~ gennu; 25,6.

Nebenordnung von Adj.

Handwritten text at the top of the page, likely bleed-through from the reverse side. The text is faint and difficult to decipher but appears to include the words "Handwritten" and "Bremen".

Handwritten text at the bottom of the page, also likely bleed-through from the reverse side. The text is very faint and illegible.

Unterordnung von Subst. durch den Stat. constr.

𐌸𐌹𐌺 25,2 · 𐌸𐌹𐌺 25,8.

𐌸𐌹𐌺 25,6.

Compositum : 𐌸𐌹𐌺; sefu; senes; 𐌸𐌹𐌺 25,1
 𐌸𐌹𐌺; 𐌸𐌹𐌺; 𐌸𐌹𐌺; 25,6.

To me about power Great Hall

1767 III - 1768

176.

Unterordnung durch m etc.

$\frac{A}{III} m \frac{A}{III} \frac{A}{III} 25,8.$

Syntax der Sprache
Lernbuch der englischen Sprache

Syntax des Verbi.

Gebrauch des einfachen Tempus.

Gebrauch von *mm*.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, written in a cursive script.

Das Verbum ohne Subject mit sich selbst.

Handwritten text on the right side of the page, possibly a date or a reference.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a note.

Gebrauch von \int : tet an suten 25.2 (bei allgemeinen
nicht historischen
eigenschaften)

Das Verbum ohne Suffixe mit subs. Subj.

Mit ϕ .

Mit \int tet an suten m seua' atef f (25,2)

änen
ischen &
n

1877
12

...

17

50

Halvs vorda.

seu'ttuk nã noe tãu! ... au son; sonetu xabu n ren a' 25,6

27

27

5,6

27

11

Handwritten text at the top of the page, likely bleed-through from the reverse side. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain the words "Handwritten" and "Bremen".

Handwritten text in the middle of the page, also appearing to be bleed-through. It includes the words "Handwritten" and "Bremen".

Handwritten text at the bottom right of the page, likely bleed-through. It includes the words "Handwritten" and "Bremen".

Gebrauch des Passivs, Ausdrücke mit passivem Sinne.

Gebrauch des Causativs.
uben m pet } 25, 4.
sehēt m ta pen }

senemehi }
sexu : } Gebete
senes: (?) } 25, 1.

Gebrauch des Particips.

T. gemamur inent; 25,3

Seite mit Notizen zum Buch (Fischer'sche)
1. Teil
2. Teil

Sätze mit betontem Subj. (Reiner Nominals.)

na benemeh; sexu; senes; 25,1.

sétait tuf réri 25,4.

mals.)

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Sätze mit unbetontem Subj. (Nominalsätze
durch Hilfsverba eingeleitet.)
(du gibst mir die Länder) au sen / senetu xabu n orenä 25,6.

tye

5,6.

[Faint, illegible handwriting]

Keine Verbaßsätze -
na senémch! ... à dru suten 25, 1.

5

Stellung bei
Stellung bei

Stellung bei

Stellung des Obj.
senat'uk ná na táu; 25, 5.

Stellung des ent ferneren Obj.

Handwritten text at the top right, possibly a page number or title, appearing as "1234567890".

Handwritten text in the middle right section, possibly a name or date, appearing as "1234567890".

Handwritten text at the bottom right, possibly a signature or date, appearing as "1234567890".

Bedingungsätze.

Zeitsätze

Zweck u. Folgesätze.

mitop.

T. 1000

1000

Negation.

Befehl u. Verbot.

Frage.

Relativität der Bewegung

Relatiivpääte : na senemehi; sezu -- ä äru suten -- näteff

25.1.

nateff

Abstrakte Gedanken eines Vornehm
1774

Fortsetzung eines Vornehm aus dem Jahr
1774

Handwritten text at the top right of the page, possibly bleed-through from the reverse side. The text is faint and difficult to decipher but appears to include the words "Handwritten" and "Bremen".

Rection des Verbums.

ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲓⲓ ⲛⲓⲓ ⲛⲓⲓ u. ⲛⲓⲓⲛⲓⲓⲛⲓⲓ 25,4.5.

ⲛⲓⲓ ⲛⲓⲓ ⲛⲓⲓ ⲛⲓⲓ 25,5.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and difficult to decipher but appears to include a date and some descriptive notes.

Coordinierte Sätze mit Gemeinsamkeit eines Satztheiles

(tük ä r suten héri tai' } 25,5
heq héri ä'sttuk irt)

eines

im
es

pa

wa

inquietum est cor nostrum, donec requiescat in te Domine.

Wollendet:
pag.

warum schlagen wir noch Bücher und Blätter auf

Dies Heft begonnen 26 Nov. 1876.
(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ)

An seinem Buche sitzt Don Goyferos und hat der Melisenda den Trugst vergessen.

